



2009/0172(NLE)

26. 4. 2010

STANOVISKO

Rozpočtového výboru

pro Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

k návrhu nařízení Rady o finanční pomoci Společenství v souvislosti s vyřazováním bloků 1 až 4 jaderné elektrárny Kozloduj v Bulharsku z provozu – „Program Kozloduj“
(KOM(2009)0581 – C7-0289/2009 – 2009/0172(NLE))

Navrhovatelka: Helga Trüpel

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Litvě, Slovensku a Bulharsku je poskytována finanční pomoc Společenství, která má podpořit jejich snahu o dodržení závazku týkajícího se uzavření jaderných reaktorů první generace. Podpora Bulharsku se řídí Smlouvou o přistoupení a měla skončit na konci roku 2009, zatímco podpora Litvě a Slovensku bude pokračovat do roku 2013. V době jednání o víceletém finančním rámci nebylo ještě Bulharsko členským státem EU a navíc přijalo rozhodnutí o vyřazení elektrárny z provozu poměrně pozdě. Do VFR na období 2007–2013 proto nebyly prostředky na financování po roce 2009 zahrnuty.

Finanční podpora poskytovaná do roku 2009 na vyřazení elektrárny z provozu byla určena hlavně na přípravné práce. Návrh na pokračování podpory by měl prodloužit podporu Bulharsku s cílem podpořit a zajistit bezpečnou údržbu a vyřazení jaderné elektrárny Kozloduj z provozu v souladu se schváleným plánem. Návrh obsahuje rovněž další útlumová opatření v odvětví energetiky. Požadovaný příspěvek Společenství má v letech 2010–2013 dosahovat celkové výše 300 milionů EUR. Finanční pomoc by měla být poskytnuta jako příspěvek Společenství do Mezinárodního fondu na podporu vyřazení elektrárny Kozloduj z provozu, který spravuje EBRD.

Komise svůj návrh na prodloužení podpory pro vyřazování jaderné elektrárny Kozloduj z provozu předložila v říjnu 2009, v polovině rozpočtového procesu pro rok 2010. Rozpočtové návrhy pro rok 2010 byly zařazeny do návrhu na změnu 2. Tím, že návrh přišel velmi pozdě, způsobil rozpočtovému orgánu značné problémy, protože rozpočtový požadavek na vyřazení JE Kozloduj z provozu měl být zařazen do okruhu 1a spolu s plánem hospodářské obnovy v Evropě, na nějž je třeba v roce 2010 vyčlenit přibližně 2 miliardy EUR. Vzhledem k politickému závazku, který byl přijat při přístupových jednáních, i ke zřejmé potřebě, aby bylo zajištěno bezpečné odstavení zařízení používajících staré jaderné technologie, bylo konstatováno, že je nezbytné, aby byly finanční prostředky pro elektrárnu Kozloduj nalezeny. Počítá se proto se zajištěním potřebných rozpočtových prostředků na rok 2010 ve výši 75 milionů EUR pomocí využití nástroje pružnosti.

Prostředky na zajištění dalšího financování v letech 2011–2013 by v zásadě měly být nalezeny v okruhu 1a. Komise začlenila nezbytné částky do finančního plánování na uvedené období. Spolu s dalšími předpokládanými změnami se rozpětí v okruhu 1a rychle snižuje a přibližuje se částce 34 milionů v roce 2012. V roce 2011 a 2013 by rozpětí mělo být o něco větší. V legislativním finančním prohlášení připojeném k návrhu Komise uznává, že návrh si může vyžádat použití interinstitucionální dohody. Podle bodu 38 uvedené interinstitucionální dohody platí, že vzhledem k tomu, že program není schvalován postupem spolurozhodování, nejsou finanční referenční částkou, kterou by si Rada sem možná přála zařadit, dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu. O těchto částkách bude tedy rozhodnuto v rámci ročního rozpočtového procesu.

Financování tohoto programu by nemělo ohrožovat stávající programy a priority uvedené v okruhu 1a. Proto jediného udržitelného a efektivního řešení jeho víceletého financování může být dosaženo v souvislosti s přezkumem současného víceletého finančního rámce v polovině období, jehož úprava a revize by měla být navržena do konce prvního pololetí roku 2010.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Rozpočtový výbor vyzývá Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh legislativního usnesení Bod 1 a (nový)

Návrh legislativního usnesení

Pozměňovací návrh

1a. domnívá se, že návrh nařízení Rady je slučitelný se stropem podokruhu 1a víceletého finančního rámce na období 2007–2013, ale že rozpětí zbývajících v podokruhu 1a na roky 2011–2013 je velmi omezené; zdůrazňuje, že financování nových činností nesmí ohrozit stávající programy a jiné iniciativy spadající do podokruhu 1a;

Pozměňovací návrh 2

Návrh legislativního usnesení Bod 1 b (nový)

Návrh legislativního usnesení

Pozměňovací návrh

1b. opakuje proto svoji výzvu k předložení víceleté strategie pro program vyřazování jaderné elektrárny Kozloduj z provozu i pro další politické priority podle podokruhu 1a v souvislosti s přezkumem stávajícího víceletého finančního rámce v polovině období spolu s konkrétními návrhy na jeho úpravu nebo revizi do konce prvního pololetí roku 2010 s tím, že budou využity veškeré mechanismy, které poskytuje interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (IID ze dne 17. května 2006), zejména na základě mechanismů podle bodů 21 až 23 této dohody;

Pozměňovací návrh 3

Návrh legislativního usnesení Bod 1 c (nový)

Návrh legislativního usnesení

Pozměňovací návrh

1c. poukazuje na to, že o roční částce vyčleněné na program vyřazování JE Kozloduj z provozu bude rozhodnuto v rámci ročního rozpočtového procesu v souladu s ustanoveními bodu 38 IID ze dne 17. května 2006;

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Finanční referenční částka nezbytná pro provádění Programu Kozloduj v období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2013 se stanoví na 300 milionů EUR.

1. Finanční referenční částka ***ve smyslu bodu 38 IID ze dne 17. května 2006*** nezbytná pro provádění Programu Kozloduj v období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2013 se stanoví na 300 milionů EUR.

VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	8.4.2010
Výsledek závěrečného hlasování	+ : 30 - : 1 0 : 1
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Damien Abad, Alexander Alvaro, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Andrea Cozzolino, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Estelle Grelier, Jiří Havel, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Sergio Paolo Francesco Silvestris, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Frédéric Daerden, Riikka Manner